

ALABADO SEA DIOS

Hemos tenido la visita de miles de personas durante los días de la fiesta de La Santísima Virgen de Guadalupe. Hemos anunciado la buena nueva de la visita de la Virgen a estas tierras de América con un mensaje de unidad y de paz. Un mensaje que devolvió la esperanza a un pueblo que experimentaba su fin. La guerra de conquista, las enfermedades, la destrucción de su cultura y de su religión acabaron con más de la mitad de la población y los hundieron en la frustración, la depresión y confusión. La Virgen anuncia el nacimiento de una nueva era regida por el mismo Dios a quien ella trae en su vientre y lo dará a conocer a todos. Aquel que dio su vida por la salvación de todos.

Ella pudo entender y amar a estos pueblos y ellos la aceptaron como Madre de Dios y como su propia madre. Los nativos mexicanos la reconocieron y la amaron desde el principio y con ella reconocieron y amaron a Jesús.

Pidamos a Dios que podamos ser fieles a este amor y movidos por este amor podamos seguir a Jesús.

De manera especial agradezco a quienes con el regalo de su tiempo o su cooperación económica hicieron posible la celebración de los Cultos y otras actividades, los arreglos forales y la música que alegró durante las Mañanitas que ofrecimos a "la Morenita del Tepeyac".

Aprecio mucho su tiempo, su esfuerzo y su cooperación económica.



PRAISE GOD

We have been visited by thousands of people during the days of the feast of the Virgin of Guadalupe. We have announced the good news of the visit of the Virgin to this land of America with a message of unity and peace. A message that bring back hope to a people who experienced an end. The war of conquest, disease, destruction of their culture and religion ended more than half of the population and slumped in

frustration, depression and confusion. The Virgin announces the birth of a new era governed by the same God whom she brings in her belly and making it known to all. One who gave His life for the salvation of all.

She could understand and love these people and they accepted as Mother of God and his own mother. Mexican natives knew and loved her from the start and she knew and loved Jesus. Ask God that we may be faithful to this love and moved by this love we can follow Jesus.

I am particularly grateful to those with the gift of their time or their economic cooperation made possible the celebration of the feast of Our

ENCUENTRO MISIONERO DE NUEVA YORK

La santidad de la Familia consiste en vivir en comunión y participación.

Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo es el modelo de la familia humana.

Ven a vivir una experiencia de amor y servicio fraternal

Ya estamos aceptando inscripciones para los retiros que se verifican próximamente:

JOVENES, 16 a 24 años: 9 al 11 de Enero, 2015

HOMBRES, 25 años en adelante (o menores, si viven en pareja): 16 al 18 de Enero, 2015

MUJERES, 25 años en adelante (o menores, si viven en pareja): 23 al 25 de Enero, 2015

*Si ya tuvo la oportunidad de vivir el retiro,
invite a familiares y amigos a ser parte de esta agradable experiencia.*

Oremos por nuestros hermanos enfermos o necesitados de nuestra oración: Si usted, su familia o amigos están sufriendo, denos su nombre y vamos a pedir a la comunidad en el boletín para que oren por ellos.

Rosalba Cristancho y Stanley Moultrie

Sólo tiene que llamar cada mes a nuestro número de teléfono durante el Horario de Oficinas.

Colectas del 7 de Diciembre

| | |
|----------------------------------|----------|
| Nuestra Señora de Guadalupe | \$ 3,660 |
| Santa Verónica | \$ 494 |
| Total | \$ 4,154 |
| Lámparas | \$ 1,174 |

El año pasado:

Colectas: \$ 4,643 Lámparas: \$ 1,330

2ª Colecta

La colecta anual de la Arquidiócesis para el FONDO DE LOS RELIGIOSOS JUBILADOS será este fin de semana, 13/14 de diciembre.

Su apoyo para esta colecta será profundamente apreciado.

Collection on December 7th, 2014,

| | |
|-----------------------------|----------|
| Our Lady of Guadalupe | \$ 3,660 |
| St. Veronica | \$ 494 |
| Total | \$ 4,154 |
| Shrines | \$ 1,174 |

The past year:

Collection: \$ 4,643 Shrines: \$ 1,330

2nd Collection

The annual collection for the RETIREMENT FUND FOR RELIGIOUS is scheduled for this weekend December 13-14.

Your encouragement for the support to this collection will be deeply appreciated.

INTENCIONES EN LA SANTA MISA MASS INTENTIONS

NTRA. SRA. DE GUADALUPE OUR LADY OF GUADALUPE

Sábado / Saturday 13

5 pm Lucía Otilia Pérez +
6 pm Oscar Carbajal y Jenny Landaverde, en agradecimiento a la Virgen de Guadalupe



Domingo / Sunday 14

9 am Legión Guadalupana
10:00 am Haydee María Median Velázquez +
11.15 am Florinda Coello + (13

Aniv.)

12.30 pm Moisés Vivar y Celedonia González +
5:30 pm

Lunes / Monday 15

12.10 pm Higinio Machado +
6 pm Anthony & Alexander Díaz, en acción de gracias

Martes / Tuesday 16

12.10 pm David Herrera, sus intenciones
6 pm William Rondon +

Miércoles / Wednesday 17

12.10 pm Guillermina Cisneros +
6 pm Inés Fernández, a Sn. Lázaro

Jueves / Thursday 18

12.10 pm May, in thanksgiving to Our Lady of Guadalupe
6 pm Mariana de la Cruz, pidiendo a la Virgen pro la salud de sus hijos

Viernes / Friday 19

12.10 pm En acción de gracias a Nuestra señora de Guadalupe, san Juas y san Antonio
6 pm Juan Raúl Rubio +

Sábado / Saturday 20

5 pm Teresa Cordero + (2do Aniv.)
6 pm Karla Sosa y Fam. En honor a la Virgen de Guadalupe

Domingo / Sunday 21

9 am Cofradía de Nuestra Señora de Guadalupe
10:00 am Manuel y Enrique Agui +
11.15 am Roberto Pérez +
12.30 pm Miguel Montes de Oca, en honor de San Juan Diego +
2 pm Asociación Virgen de Luján
5:30 pm

ST. VERONICA STA. VERÓNICA

Saturday / Sábado 13

5:00 pm

Sunday / Domingo 14

10:00 am

11:15 am

Saturday / Sábado 20

5:00 pm

Si usted desea ofrecer un regalo para las flores de Navidad, por favor llame a nuestras oficinas o deposite su obsequio en los sobres que se le ofrecen para las flores.



If you want to offer a gift for Christmas Flowers, please call the office or deposit your gift in the envelopes for flowers